

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1939-1940.

VERGADERING VAN 25 APRIL 1940.

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot toekenning van voorloopige kredieten komende in mindering van de begrotingen van het dienstjaar 1940.

(Zie de n^{os} 222, 236 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 24 April 1940.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

SÉANCE DU 25 AVRIL 1940.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le Projet de Loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1940.

(Voir les n^{os} 222, 236 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 24 avril 1940.)

Aanwezig : de hh. VAN OVERBERGH, voorzitter; DEUMENS, DOUTREPONT, MULLIE, RONSE, RONVAUX en Jos. DE CLERCQ, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en aan den Senaat overgemaakt het wetsontwerp dat door de Regeering op 18 April 1940 werd ingediend, en strekt tot toekenning van nieuwe voorloopige kredieten, die bestemd zijn om den gang der openbare diensten gedurende de maand Mei aanstaande te verzekeren.

In de memorie van toelichting van dit wetsontwerp, wordt vastgesteld dat het waarschijnlijk aan de Wetgevende Kamers niet zal mogelijk zijn sommige begrotingen nog vóór het einde van de maand April goed te keuren.

Dit is onder meer het geval voor de buitengewone begroting die bij den Senaat aanhangig is.

Derhalve stelt uw Commissie van Financiën U met zes stemmen tegen één voor dit wetsontwerp aan te nemen

MESDAMES, MESSIEURS,

La Chambre des Représentants a adopté et transmis au Sénat le projet de loi, déposé par le Gouvernement le 18 avril 1940, allouant de nouveaux crédits provisoires destinés à assurer la marche des services publics pendant le mois de mai prochain.

L'exposé des motifs de ce projet de loi constate qu'il ne sera vraisemblablement pas possible aux Chambres législatives de voter encore certains budgets avant la fin du mois d'avril courant.

Il en est ainsi notamment du budget extraordinaire, dont le Sénat est saisi.

Dans ces conditions, votre Commission des Finances vous propose, par six voix contre une, l'adoption du

en verzoekt zij U bovendien, Mevrouwen, Mijne Heeren, tot dringende behandeling te willen besluiten.

Het onderhavig verslag werd met algemeene stemmen goedgekeurd.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
Jos. DE CLERCQ.

projet de loi. Elle vous demande en outre, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir le discuter d'urgence.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des membres présents.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
Jos. DE CLERCQ.